

REVISTO DE OCTUBRE Y  
NOVIEMBRE

An illustration of a woman and a man marching. The woman on the left has dark skin, black curly hair, and is wearing a yellow tank top and red pants. She has her right fist raised. The man on the right has dark skin and short black hair, wearing a red t-shirt and white shorts. He also has his right fist raised. They are walking towards the right. The background is a dark grey rectangle.

# MARCH FOR OUR LIVES HOUSTON

**PUEDE QUE  
HAYAMOS  
GANADO PERO  
EL TRABAJO  
ESTÁ LEJOS DE  
TERMINAR.**

REVISTO DE OCTUBRE Y  
NOVIEMBRE

# ÍNDICE DE CONTENIDO

- 3 Mensaje del Director Ejecutivo**
- 4 ¿Qué ha estado haciendo MFOLH?**
- 5 Las Elecciones Presidenciales de 2020**
- 6 Acción de Gracias & Día de la Herencia  
Nativa Americana**
- 9 Actualización de La Legislación**
- 10 Miembro Destacado**
- 12 Elementos de Acción**
- 13 Recordatorios de COVID**
- 14 Mercancia**
- 15 Contáctanos**



A mi generación se le pregunta constantemente por qué somos tan políticos, por qué siempre estamos enojados por un tema u otro, pero olvidan que desde que tenemos 4 años, los adultos están más dispuestos a enseñarnos cómo escondernos de los tiradores escolares, mejor de lo que están dispuestos a aprobar políticas sensatas de prevención de la violencia armada.

Con las elecciones de 2020, vimos un aumento del 700% en la participación de los jóvenes en todo el país este año y llevamos a la victoria a nuestro nuevo presidente electo. Nunca olvides que es mi generación la que tendrá que vivir con las repercusiones de esta elección por el resto de nuestras vidas. Telefoneamos, enviamos mensajes de texto, distribuimos cientos de folletos multilingües a comunidades de minorías mayoritarias, organizamos talleres de educación para votantes, triplicamos los votos, trabajamos en las urnas, marchamos y manifestamos para defender nuestra democracia y asegurarnos de que eligiéramos un presidente que entendiera la epidemia que es la violencia armada. Pero no hemos terminado.

Los jóvenes han ganado, sí, pero ganando la elección fue el primer paso, tenemos mucho trabajo por hacer para garantizar que cada persona en Estados Unidos sea libre y pueda vivir sin miedo. Necesitamos líderes que comprendan el terror de esconderse de un tirador activo y cómo combatirlo. Debemos ganar las carreras del Senado en Georgia, debemos donar a los organizadores de BIPOC en el terreno que son los más afectados por los resultados de las elecciones, y debemos recordar lo que está en juego. Ningún niño de 4 años debería tener que volver a esconderse debajo de un escritorio.

**- KATHLEEN HOANG, E.D.**



**MENSAJE DEL  
DIRECTOR  
EJECUTIVO**

# ¿QUÉ HA ESTADO HACIENDO MFOLH?



¡Con las elecciones presidenciales de noviembre, esta época del año fue especialmente espeluznante! Votar es uno de los deberes cívicos más importantes que tenemos como estadounidenses, y para muchos de nosotros aquí en March For Our Lives Houston fue la primera vez que acudimos a las urnas. El viernes 30 de octubre, en un esfuerzo por resaltar la gravedad de las elecciones y arrojar luz sobre los efectos de una participación electoral inexacta, organizamos una vigilia silenciosa, construimos obras de arte y proyectamos en el ayuntamiento los horrores de no votar en esta crítica elección, que será la culminación del trabajo incansable de los activistas juveniles durante los últimos cuatro años.

## TALLER DE VOTANTES:

A medida que comenzaron las elecciones críticas de Noviembre, nuestro trabajo en March For Our Lives Houston fue aún más importante. Especialmente como grupo de jóvenes activistas, muchos de nosotros votamos por primera vez este otoño y es esencial conocer nuestra comunidad. Para brindar este conocimiento tan necesario, el sábado 24 de octubre organizamos nuestro propio Taller para votantes. ¡En nuestro ÚLTIMO evento antes de las Elecciones de noviembre, repasamos todas las preguntas frecuentes sobre elecciones y votaciones, redactamos un plan para votar, llenamos boletas de muestra y equipamos a todos (¡en edad de votar o no!) con el conocimiento para hacer nuestros votos contar!

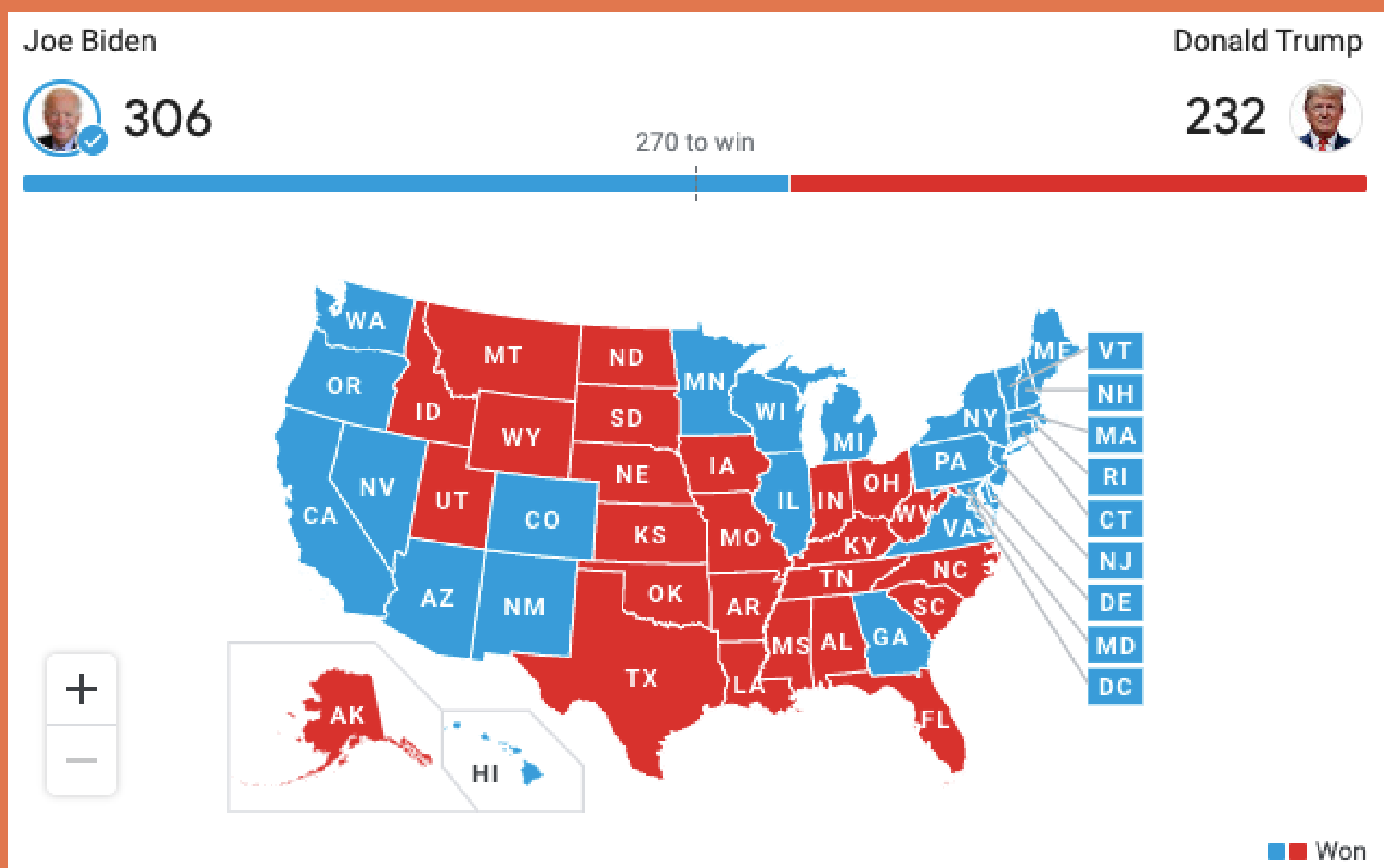
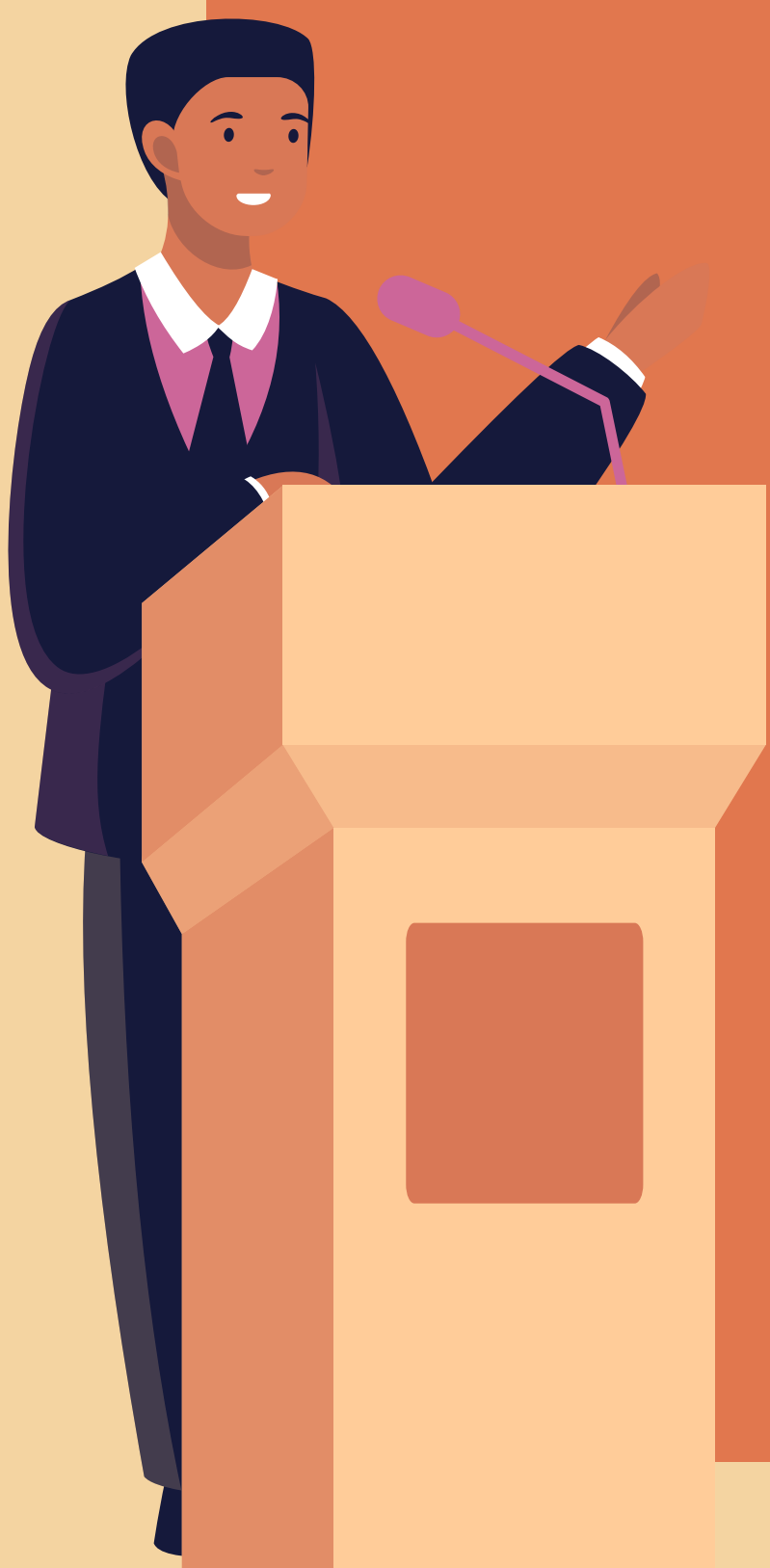
## PERSIGUE LAS ENCUESTAS:



# 03.11.2020 LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DE 2020

El 3 de noviembre de 2020, se llevaron a cabo las elecciones presidenciales de los Estados Unidos en todo el país con votación anticipada y votación principal, semanas antes de la fecha oficial de la elección.

Cuatro días después, el 7 de noviembre de 2020, los candidatos demócratas Joseph Biden y Kamala Harris fueron anunciados como presidente electo y vicepresidente electo, respectivamente, y Joe Biden obtuvo 306 votos electorales y más de 80 millones de votos.



# ACCIÓN DE GRACIAS & DÍA DE LA HERENCIA NATIVA AMERICANA



**Comúnmente conocido como "Día de Acción de Gracias", el 26 de noviembre de 2020 marcó el 400 aniversario del ahora infame viaje de los peregrinos al actual estado de Massachusetts. La narrativa ampliamente conocida es que los nativos americanos dieron la bienvenida a los peregrinos de Plymouth a América, les enseñaron cómo vivir en las nuevas tierras y celebraron una fiesta para celebrar la cosecha de la temporada.**

**Hoy, los estadounidenses aprenden a usar este día para celebrar la gratitud y expresar aprecio por sus seres queridos y las cosas buenas de la vida. Sin embargo, este relato del lado europeo es extremadamente engañoso y, a diferencia de las historias que escuchamos en la escuela, los nativos no cedieron voluntariamente al colonialismo. Para los nativos americanos, "Día de Acción de Gracias" es un recordatorio del comienzo del genocidio y el borramiento cultural.**

# 1637 MASACRE DE PEQUOT

Cuando los peregrinos llegaron a Plymouth en 1620, el líder de la gente Wampanoag, Ousamequin, se acercó a los ingleses en Plymouth para establecer una alianza. Sin embargo, las intenciones eran de protección contra rivales tribales. Además, si bien los dos grupos compartieron una comida, las fiestas de la cosecha ya eran parte de las tradiciones nativas; esto no fue algo que los Peregrinos "enseñaron" a los Nativos. Esta alianza se tensó en los años siguientes por la explotación de recursos, las incursiones de esclavos, la expansión de la tierra y la propagación de enfermedades por parte de los europeos.

En 1637, más de 700 hombres, mujeres y niños de la tribu Pequot se habían reunido para su Festival anual del maíz verde, una ceremonia anual para celebrar el comienzo de la cosecha anual del maíz. Después de las celebraciones, mercenarios ingleses y holandeses rodearon a los nativos que dormían y les ordenaron que salieran. Los indígenas que siguieron las órdenes fueron asesinados a tiros o a palos, mientras que las mujeres y los niños que buscaban refugio dentro de las casas de troncos fueron quemados vivos. El gobernador de la Colonia de la Bahía de Massachusetts, John Winthrop, declaró "Un Día de Acción de Gracias" como un día para celebrar su "victoria" en la batalla y masacre de más de 700 personas Pequot.

Para continuar con esta "racha ganadora", los colonos y aliados nativos continuaron atacando y destruyendo aldeas, sometiendo a mujeres y niños mayores de 14 años a la esclavitud y asesinando al resto. Los europeos obligaron a los nativos capturados a entrar en los puertos de Nueva Inglaterra en barcos. Las masacres y las redadas continuaron, y se celebraron fiestas de "acción de gracias" después de cada intento exitoso. George Washington propuso un solo día al año para celebrar un "día de acción de gracias y oración pública". La idea quedó grabada en piedra una vez que Abraham Lincoln anunció el Día de Acción de Gracias como fiesta nacional el 3 de octubre de 1863.



# RECURSOS PARA MÁS INVESTIGACIÓN

El alcance de la persecución indígena en los Estados Unidos durante la formación del país expresado en este artículo es relativamente mínimo. Esperamos que utilice esta información como punto de partida de la investigación para informarse sobre la supresión de extensos crímenes cometidos contra los nativos americanos.

Desde 1970, los nativos americanos se han reunido para protestar anualmente el Día de Acción de Gracias como un "Día Nacional de Luto" para crear conciencia y reflexionar sobre las injusticias que los nativos americanos han enfrentado desde la llegada de la colonia. Nuestra responsabilidad como estadounidenses de hoy en día es informarnos de las tragedias detrás de esta festividad y reescribir la narrativa.

A medida que continúe reuniéndose (de manera segura) con sus familias durante la temporada navideña, aquí hay algunos trabajos escritos por o en colaboración con pueblos nativos e indígenas para ayudar a guiar su continuo desaprendizaje de la narrativa blanqueada:

- *This Land Is Their Land: The Wampanoag Indians, Plymouth Colony, and the Troubled History of Thanksgiving* - By: David J. Silverman
- *The First Thanksgiving: Separating Myth From Fact*  
By: Ruth Hopkins
- *As A Native American, Here's What I Want My Fellow Americans To Know About Thanksgiving* - By: Corinne Oestreich



## FUENTES:

<https://www.smithsonianmag.com/history/thanksgiving-myth-and-what-we-should-be-teaching-kids-180973655/>  
<https://www.bostonglobe.com/2020/11/26/metro/native-american-thanksgiving-protest-draws-thousands-with-virtual-event/>  
<https://www.insider.com/history-of-thanksgiving-2017-11>  
<https://southernmaineiww.org/2017/11/23/the-real-story-of-thanksgiving>



# PROYECTO DE LEY 1236 DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES ANTES DE TEXAS

## ACTUALIZACIÓN DE LA LEGISLACIÓN

**Trágicamente, las raíces de los tiroteos en el campus están en Texas. El primer tiroteo masivo en un campus en Estados Unidos ocurrió en una universidad pública de Texas, cuando un hombre armado disparó y mató a 16 personas e hirió a 31 más desde la torre del reloj de la Universidad de Texas en Austin.**

En 2016, Texas se convirtió en uno de los 8 estados que permitieron el transporte oculto en el campus, permitiendo el transporte oculto de pistolas a los poseedores de armas con licencia en todas las universidades públicas, pero el Proyecto de Ley 1236 de la Cámara de Representantes de Texas podría cambiar eso. Este proyecto de ley permite que los colegios y universidades públicas prohíban a las personas portar armas de fuego en 1) campus, 2) en el lugar de una actividad patrocinada por la institución y 3) en un vehículo propiedad de la institución. El Proyecto de Ley 1236 de la Cámara de Representantes de Texas fue presentado por la Representante Vicki Goodwin y el Representante Rafael Anchia. En marzo de 2019, el proyecto de ley quedó pendiente en comisión.

Varios estudios acreditados sugieren que la mayor presencia de armas de fuego en el campus conduce a un aumento de la violencia. Un estudio de John Hopkins encontró que el aumento de la disponibilidad de armas en los entornos del campus podría hacer que los actos de agresión, imprudencia o autolesión sean mucho más comunes. Un estudio de 2016 realizado por la Citizens Crime Commission en la ciudad de Nueva York encontró que entre los años escolares 2001-2002 y 2015-2016, 437 personas recibieron disparos en 190 incidentes de tiroteos en campus universitarios. Las personas con armas en el campus también son más propensas a dispararse a sí mismas o a sus compañeros que a disparar contra un agresor en un acto de defensa propia.

**Con el Proyecto de Ley 1236 de la Cámara de Representantes de Texas, los colegios y universidades públicas tendrán la opción de prohibir el transporte oculto en el campus y hacer que sus estudiantes estén más seguros.**

**Cuéntanos de tí.  
¿Cuáles son tus  
pronombres? ¿Cuantos  
años tienes? ¿De  
donde eres? ¿En qué  
más estás  
involucrado?**

**¡Hola lectores del boletín! Mi nombre es Mandy (ella / ella), soy una niña de Los Ángeles de 18 años que se mudó a Houston durante el jardín de infantes. Soy un estudiante de primer año en la Universidad de Texas en Austin, pero asistiré a la escuela de forma remota durante 2 semestres debido a la increíble respuesta COVID-19 de nuestro gobierno. Para distraerme de mi angustia, ¡me uní recientemente a la huelga climática juvenil de Houston! ¡Que emocionante!**

# MIEMBRO DESTACADO



**¿Cómo te enteraste de  
MFOL? ¿Cuándo y por  
qué decidiste unirte?**

**Escuché sobre MFOL a través de Kathleen, una de las directoras ejecutivas de Houston, a quien tengo la mala suerte de llamar mi amiga. Durante el comienzo del verano de cuarentena, comenzó a intimidarme para que me uniera a MFOLH. Decidí ceder a la presión de los compañeros porque quería probar lo que podía hacer una organización completamente dirigida por jóvenes sin las restricciones de la administración de adultos (respuesta: hacemos mucho más).**

**¿Cuál es su posición en MFOLH? ¿En qué aspectos estás involucrada?**

**Como secretaria del comité de creativos, brindó apoyo con todos nuestros esfuerzos, incluyendo campañas de activismo, proyectos de audio / video y creación de mercadería. También mantengo un dominio absoluto sobre la organización del comité, lo que significa escribir agendas de llamadas, actualizar los rastreadores de proyectos y mi personal favorito, acercarme a los miembros para facilitar su increíble trabajo.**

**Describe tu experiencia en MFOLH en una palabra.**

**Sexy.**

## **Describe tu experiencia favorita en MFOL.**

**Cuando me uní a MFOLH por primera vez, estaba abrumado por todos los extraños, por lo que mi plan era mantenerme sola y hacer mi trabajo. Sin embargo, a través de las muchas noches de juegos, horas de oficina y llamadas improvisadas de Discord a las 3 a.m. a las que me he unido durante los últimos 6 meses, me he encontrado realmente haciendo nuevos amigos. Y a pesar de mi introversión, puedo decir con confianza que nunca me había divertido más unirme a una comunidad que durante la cuarentena, únicamente por MFOLH.**

## **¿Por qué eres apasionada de GVP?**

**GVP cruza muchos aspectos de mi vida que me preocupan: el feminismo, los derechos de las personas incapacitados, la justicia racial y más. Ser un activista de GVP significa aprender y defender tantas otras causas, porque no importa cuán diferentes sean mis experiencias de las de mis compañeros organizadores, todos nos vemos afectados por la violencia armada.**

## **¿Cuál es tu parte favorita del trabajo de GVP?**

**Dado que está dirigido principalmente por estudiantes, el trabajo de GVP tiene una vibra inherentemente rebelde que adoro. Me hace sentir como un malvado, pero como un malvado con una buena causa.**

## **¿Qué consejo le daría a alguien interesado en el activismo?**

**Si no sabe cómo iniciarse en el activismo, o si ya está algo involucrado pero no está seguro de cómo contribuir de la mejor manera, comuníquese con los organizadores de su comunidad. Si no conoce a ningún activista, busque la información de contacto de una organización local y envíele un correo electrónico. ¡Incluso puedes mandar un mensaje directo a MFOLH en nuestras redes sociales! Nos encantaría ayudarte. Te necesitamos aquí.**



# CARRERAS DE ESCORRENTÍA DE GEORGIA

- **Vote Forward**: Escribir cartas a los georgianos para sacar el voto
- **The New Georgia Project**: Ayude a apoyar ofreciéndose como voluntario o donando a un esfuerzo para registrar e involucrar cívicamente a los Georgianos
- **Banco Telefónico** para carreras de escorrentía de Georgia
- **Donar** al Fondo de Escorrentía de Georgia, todas las donaciones coincidieron con el 300%
- **Reclaim Our Vote**: Enviar postales, llamar y enviar mensajes de texto a los votantes georgianos



ELEMENTOS DE ACCIÓN

**Las hospitalizaciones COVID-19 siguen aumentando a medida que aumentan los casos en nuestra nación, como miembro de la sociedad, es su deber adherirse a las medidas de precaución COVID-19.**



**RECUERDE:  
PERMANECER 6 PIES DE  
DISTANCIA DE LOS DEMÁS  
EN TODO MOMENTO.**

**USAR UNA MÁSCARA,  
ESPECIALMENTE CUANDO  
ESTÉ EN INTERIORES.**

**LÁVESE LAS MANOS  
INMEDIATAMENTE  
DURANTE AL MENOS 20  
SEGUNDOS.**

**AÍSLE SOCIALMENTE SI HA  
ESTADO EXPUESTO A  
COVID.**

**¡TOMA UNA PRUEBA DE  
COVID!**

**Hasta el 23 de  
noviembre de 2020,  
hay 183.252 casos  
confirmados de  
COVID-19 en Houston,  
con 2.398 muertes. La  
tasa de positividad es  
del 9,1%.**



**¡UTILIZA MÁSCARAS,  
DISTANCIA SOCIAL O  
QUÉDATE EN CASA!**

# ¡MERCANCIA!



**Camiseta clásica: \$16.99**

**Camiseta premium: \$17.99**

**Sudadera con cuello  
redondo: \$29.99**

**Sudaderas: \$31.99**

¡El 100% de los ingresos de este  
diseño se donará a ACLU Georgia,  
una de las principales  
organizaciones que realizan trabajo  
electoral para las escorrentías del  
Senado!

¡ESTOS DISEÑOS DE EDICIÓN LIMITADA  
ESTARÁN DISPONIBLES A PRECIOS  
REDUCIDOS HASTA EL 2 DE DICIEMBRE!

¡VISITE NUESTRO [SITIO WEB!](#)

# CONTÁCTANOS

La violencia armada se ve en una variedad de formas. Desde tiroteos masivos y suicidios, hasta abusos domésticos y violencia en nuestras calles, la violencia armada causa caos en la vida de muchos. Sin embargo, mientras que todos sufren por las manos de violencia de armas, es importante recordar que las comunidades minoritarias son afectadas desproporcionadamente por esta violencia. Como defensores de la prevención de la violencia armada, no podemos, ni vamos a ignorar la opresión adicional que enfrentan estas comunidades ya desfavorecidas. Por esa misma razón, luchamos en apoyo de los derechos LGBTQ, el Movimiento Black Lives Matter, y muchos otros.

**¿Quieres unirte a la lucha contra la violencia armada? ¡Ve al siguiente enlace!**

<https://www.mfolhouston.org/join-us>



**Para obtener más información, póngase en contacto con nuestro líder de difusión mediática, Esme Ledezma:**

**713.597.9087**

**esmledezma@gmail.com**